



ODENKIRCHENER NACHRICHTEN

Jahrgang 32/ Nr. 20

- überparteilich -

22.11.2016

**Weihnachtsmarkt der Odenkirchener
Kindertagesstätten und Schulen
am 27. November 2016 von 11.00 bis 18.00 Uhr
in der Burggrafenhalle**



Bürgermeisterin Petra Heinen-Dauber, Ratsfrau Marion Gutsche und Ratsherr Michael Schmitz laden gemeinsam mit den Odenkirchener Kindertagesstätten und Schulen zum Weihnachtsmarkt in die Burggrafenhalle ein, der am Sonntag, 27. November 2016, von 11.00 bis 18.00 Uhr nun schon zum 12. Mal stattfindet. 11 Odenkirchener Kindertagesstätten und Schulen haben in diesem Jahr ihre Teilnahme zugesagt. Kita Gütterather Mühlenweg, Kita

Hoemenstraße, Kita Pastorsgasse, Kita Mülgaustraße, Kita Geistenbecker Feld, Kita Kommer Weg, Kita Kamphausener Straße, Burgkindergarten, Grundschule Steinsstraße, Grundschule Burgbongert und Hauptschule Kirschhecke. Außerdem nehmen der Initiativkreis Bastelarbeiten, das Jugendheim Villa und die Lepra-Initiative teil. Alle Stände werden liebevoll weihnachtlich dekoriert. Neben Kunsthandwerk, Gebäck, Marmeladen, Weihnachtsdekoration und Geschenkartikeln bieten die Teilnehmer Angebote für die Kinder zum Mitmachen und Selbstergestalten an. So können die Eltern die Zeit für einen Kaffee oder Glühwein und einen Plausch nutzen. Die Cafeteria wird von den Teilnehmern mit Selbstgebackenem versorgt. Außerdem gibt es duftende Waffeln mit heißen Kirschen. Der Erlös der Cafeteria ist für die Odenkirchener Schulen und Kindertagesstätten bestimmt. Das Clowntheater Pippo & Pipponella lädt alle Kinder zu seinem Programm recht herzlich ein. (Vorstellungen um 14.30 Uhr). Der Eintritt ist frei. Jeweils zur vollen und zur halben Stunde werden die Kinder der teilnehmenden Einrichtung mit kleinen Darbietungen die Besucher erfreuen. Der Nikolaus hat sein Kommen für 17.00 Uhr zugesagt. Die Gastgeber und alle Teilnehmer freuen sich auf zahlreiche Besucher des Weihnachtsmarktes, um bereits am ersten Advent ein wenig auf Weihnachten einzustimmen zu können.

Die Turmmusik ...



... am Heiligen Abend auf dem Martin-Luther-Platz ist seit Jahrzehnten eine feste Tradition in Odenkirchen. In diesem Jahr wird das Bläserensemble der Evangelischen Kirche vom Trompetenensemble Wladimir Ruskin unterstützt. Für die Besucher wird es akustisch spannend und abwechslungsreich, wenn ergänzend zum Bläserensemble drei Trompeten vom Turm der evangelischen Kirche zu hören sind. Neben bekannten Weihnachtsliedern werden vom Turm zwei Kompositionen zu Liedern gespielt, die vielen Zuhörern unbekannt sein werden. Die Evangelische Kirchengemeinde und das Bläserensemble Odenkirchen laden alle Odenkirchener recht herzlich ein, den Heiligen Abend mit den Bläsern zusammen stimmungsvoll und besinnlich ausklingen zu lassen. Beginn der Turmmusik ist im Anschluss an den Gottesdienst gegen 23.50 Uhr. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert in der Kirche statt.

Uwe Dietz GmbH
Fahrzeugausrüstung & Unfallreparatur

jetzt auch online für Sie da:
www.fahrzeugausruestung-dietz.de

Unfallreparatur	Fahrzeugüberführung
Kfz-Restauration	eigener Abschleppservice
Fahrzeugaufbereitung	Autofolierung & Beschriftung

Am Schomm 16a · 41199 Mönchengladbach · TEL. 02166 - 186 361

MIRAG

■ HEIZÖL
■ DIESEL
■ KRAFTSTOFFE

SCHNELL
KOMPETENT
PREISWERT

Das Beste ...
aus jedem Tropfen!

IHR HEIZÖL-LIEFERANT AUS DER REGION.
0 21 65 / 17 07 90 · www.mirag.de
Neusser Str. 102-104 · 41363 Jüchen

FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLLÄDEN · MARKISEN · JALOUSIEN · RAFFSTORES · SONNENSCHUTZ
TEXTILSCREENS · BLENDSCHUTZ · TERRASSENÜBERDACHUNGEN · WINTERGÄRTEN · FLIEGEGITTER

m
rolladen müllers

FensterVisionen

"Erfolg besteht darin, dass man genau die Fähigkeiten hat,
die im Moment gefragt sind." Henry Ford

www.rolladen-muellers.de

SHOWROOM DER VISIONEN – AUCH SAMSTAGS VON 9 BIS 13 UHR GEÖFFNET

TROMPETERALLEE 200 · 208 · 41189 MÖNCHENGLADBACH-WICKRATH · TEL. 02166 / 550550

Über 125 Jahre

Sieberichs

Autohaus Sieberichs

41238 MG - Schelsen - Am Fußball 1
Telefon (0 21 66) 871 12 - Telefax 85 04 32

Pkw An- und Verkauf
Rep. alle Marken

FIAT - Profi

Handel, Handwerk, Dienstleistung von A-Z IN IHRER NÄHE

A

STADT-APOTHEKE JANSEN
Burgfreiheit 53 • 41199 Mönchengladbach
Telefon: 02166/ 963930
www.stadt-apotheke-jansen.de

Praxis für Wirbelsäulentherapie
Dr. med. Markus Hardenack
Dr. med. Nicole M. Weisner
Fachärzte für Neurochirurgie
Pastorsgasse 24
Telefon: 02166 146 55 50

Kleeblatt
Alltagshilfe & Demenzbetreuung
Duvenstr. 25 • 41199 MG-Odenkirchen
Tel: 02166 27 99 505
Mobil 0174 2332750

B

**FEUCHTIGKEITSISOLIERUNG
BAUSANIERUNG**
Professionelle Systemlösung speziell
für Ihr Problem. 30 Jahre Erfahrung.
Fa. Dirk M. Esser 02166/602205
www.bausanierung-esser.de

E

Hans Knappertz • Elektroinstallation
Reparatur - Kundendienst
Von-der-Helm-Str. 165
Telefon: 02166 60 23 40

F

Mobile Praxis Gabi Brock
• med. Fußpflege
• entspannende Fußsohlenmassage
Tel. 02166 - 60 57 95

**FLORISTIK - INDIVIDUELLE GARTENGESTALTUNG
GRABGESTALTUNG UND -PFLEGE**
GRIMM Heinz Grimm GmbH
Wiedemannstr. 51 - 53
Tel: 02166 / 60 14 65

O

Seit über
50 Jahren
in Odenkirchen
OPTIK MAYER
www.optikmayer.de
Burgfreiheit 69 - Ruf RY-60 15 80

P

PIZZERIA EURO NIDO
Von-Werth-Straße 2
Tel.: 0 21 66 - 60 15 40

P

Pelzmoden Karapantos
Ry-Giesenkirchen
Heukenstraße 16
Tel. 0 21 66 / 8 15 64

R

Reisebuero von Stein
Ihr persönliches Reisebuero
www.reisebuero-von-stein.de
www.masserien.de
Burgfreiheit 68 • 41199 MG-Odenkirchen
Tel.: 0 21 66 - 12 46 16 • Fax 0 21 66 - 12 46 39
vonstein.reisebuero@t-online.de

REWE HARTGES OHG
Burgfreiheit 96 - 98 • 41199 Mönchengladbach
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. von 7.00 bis 22.00 Uhr

S

Sicherheitstechnik Jaspers
Pastorsgasse 10
Tel.: 68 05 68
Notdienst Tag und Nacht

**Staubsauger-Service in Odenkirchen
Werkstatt + Laden**
Losheimer Str. 29
☎ (02166) 552 990
www.staubsaugermann.de

“La petite Cave”
Elena Scharf
Wein- und Feinkostfachhandel
Kölner Straße 345 • ☎ 0 21 66 / 60 17 96
www.la-petite-cave.de
25.11.16 - Whiskytasting
03.12.16 - Anfängerseminar
Voranmeldung.

SPD Rheydt / Odenkirchen
Matthias Poser, Vorsitzender
Tel.: 02166 924 900

STEINBILDHAUER - WERKSTÄTTE
SCHNEIDER
Güdderath 54, Tel. 0 21 66/60 64 05
Grabmal-Ausstellung von-der-Helm Str. 131

STEUERKANZLEI
Güttgemanns
Kanzlei@steuerberater-guettgemanns.de
www.steuerberater-guettgemanns.de
Burgfreiheit 25
41199 Mönchengladbach
Tel: 02166 / 99 73 - 104
Fax: 02166 / 99 73 - 105

V

Volk'sLaden
2 mal in MG-Geistenbeck
Mo-Fr 9:30-18, Sa 9:30-13 h
Möbel und Elektro
Geistenbecker Str. 107
Kleidung und Hausrat
Geistenbecker Str. 118
"Volkverein.de"
T: 02166/6711600

Odenkirchener Nachrichten

**Wir suchen Einfamilienhäuser, Doppelhaushälften,
Mehrfamilienhäuser, Grundstücke, Abrissobjekte,
Bauernhöfe, Gewerbeimmobilien wie Ladenlokale,
Hallen, Büros, Restaurants etc....**

**im gesamten Kreis Mönchengladbach, Neuss, Viersen, Heinsberg,
Düsseldorf, Köln für zahlreiche vorgemerkte Kaufinteressenten.**

Nutzen Sie unsere guten Kontakte.

Wir präsentieren Ihre Immobilie in mehreren Internetforen.

Wir verkaufen Ihre Immobilie schnell, professionell, zum marktgerechten Preis.

Wir begleiten Sie mit einer Rundumbetreuung von der Objektannahme und
der Aufbereitung der Unterlagen bis zum Notartermin.

Rufen Sie uns für eine Terminabsprache an.



HGI GmbH

Mennrath 194 • 41179 Mönchengladbach

Tel.: 02161 - 303 595 3

Mobil: 0162 - 616 121 6

D. & K. Dach



Udo Kames - Ihr Dachdeckermeister

Tel. +49 (0) 21 66 96 79 67

Kuhlenweg 8 • 41236 Mönchengladbach

- Abdichtungstechnik
- Bedachungen
- Isolierungen
- Fassaden
- Gerüstbau

Die Sasserather Sangeslust ...

... lädt am Montag, 12. Dezember, 19.30 Uhr, zum Weihnachtssingen in de Alte Schule ein. Neben dem gastgebenden Chor werden auch die Sängerinnen und Sänger von „Sounding Voices“ zum Gelingen der Veranstaltung beitragen. Die musikalische Gesamtleitung hat Georg Foitzik. Der Eintritt ist frei.

Sauberkeit: Was wir selbst tun können!

Josef Herzig ist ein aufmerksamer Bürger, der sich gelegentlich auch zu Wort meldet. Diesmal machte er auf mehrere unschöne Stellen in der Duvenstraße und auf dem Kreuzweiherplatz aufmerksam. Und ihm ist klar: Gerade war der Platz vor den Abfallbehältern noch sauber – und am nächsten Tag erkennt man ihn vor Abfall kaum wieder. Seinen Appell richtet er an uns alle: Auch wir können mithelfen unsere Stadt sauber zu halten. Seine Frage: „Ob die Verursacher mit diesem Ordnungssinn zu Hause auch so leben?“



Foto: Josef Herzig

Band II „Odenkirchen gestern und heute“ erschienen

WE- Pünktlich zum OKUHOM präsentierte der Historische Ausschuss im Heimatverein Odenkirchen den 2. Band von „Odenkirchen gestern und heute“. Hier sind die Hefte 13 bis 24 auf 580 Seiten zusammengefasst. Das Buch bietet Odenkirchen pur. Der Leser langweilt sich keine Sekunde. Im Buch wurde die ein oder andere Schwäche der Hefte beseitigt. Im Buch finden sich auch zahlreiche Odenkirchener Künstler wieder. Die Serie „Odenkirchener Künstler vorgestellt“ begann im Band 1 mit drei inzwischen verstorbenen Künstlern und wird im Band 2 mit den Biografien von 9 Künstlern fortgesetzt. Die Drucklegung von Beiträgen des Historischen Ausschusses des Heimatvereins Odenkirchen und die vorliegende Zusammenfassung in einem Buch (Auflage 300) wurden durch die Spende aus dem Nachlass seines im Jahr 2010 verstorbenen Mitglieds Günther Lorenz mitfinanziert. „Odenkirchen Gestern und heute“ Band II. ist zum Preis von 19,50 Euro beim Heimatverein erhältlich. Das Buch eignet sich für den eigenen Bücherschrank und als repräsentatives Geschenk.

Kurz berichtet

In der Kirche St. Laurentius führte die Verständlichkeit der dort installierten Lautsprecheranlage in letzter Zeit immer wieder zu Beanstandungen. Die Anlage wird nun mit neuer Technik ausgestattet und von einem Fachmann neu eingestellt.

Die Kleinkindergruppe in St. Michael nimmt wieder ihren Betrieb auf. Die von Frau Winkens geleitete Gruppe bietet 5 Kindern 3 Mal pro Woche (montags bis mittwochs von 9.00 bis 12.00 Uhr) einen Platz an. Es sind bereits alle Plätze vergeben.

Autofit Bartels



GUTER SERVICE MUSS NICHT TEUER SEIN

- Inspektion aller Fabrikate nach Herstellerangaben
- Ölwechsel-Service
- Reifeneinlagerung und Reifenangebote
- Klimaanlage, Wartung und Reparatur
- täglich HU und AU



Service auch für NEUWAGEN in der Garantiezeit ohne Verlust der Herstellergarantie

Oppelner Str. 25

41199 Mönchengladbach

www.autofit-bartels.de

Telefon 0 21 66 - 96 38 0-0

Telefax 0 21 66 - 96 38 0-99

Wiedemann-Eck

Kölner Str. 2 • Tel.: 0 21 66 - 60 17 97

Inh. Dieter Dahnrs

**Ab SOFORT sehen Sie alle Spiele
„unserer“ Borussia bei uns auf SKY**

Wir freuen uns auf viele Fußballfans

Dieter und Ulrike

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage www.wiedemanneck.de

Raub mit Messer auf Busfahrer

Im Bereich der Straße Mongshof in Sasserath wurde ein Busfahrer am Dienstag 15. November gegen 8.54 Uhr Opfer eines Raubüberfalles mit Messer. Der Täter stieg an der Haltestelle „Zur Burgmühle“ ein und setzte sich direkt hinter den Busfahrer. Als er dann mit dem Fahrer alleine im Bus war, bedrohte er ihn mit einem Messer. Nachdem er so eine Kellnergeldbörse geraubt hatte, flüchtete er zu Fuß. Der Täter wurde als etwa 30-35jähriger Mann dunkler Hautfarbe beschrieben. Er war ca. 1,80 Meter groß, hatte eine normale Statur und trug zum Tatzeitpunkt eine blaue Jeans, eine dunkelblaue Strick- oder Sweatshirtjacke, weiße Turnschuhe und eine schwarze Basecap. Auf dem Kappenschirm befand sich eine ebenfalls schwarze Schrift, ggf. die Buchstaben „NY“. Sofortige Fahndungsmaßnahmen verliefen erfolglos. Hinweise, die zur Identifizierung des Täters führen könnten, bitte unter 02161 29 0 an die Polizei Mönchengladbach.

Wir räumen unser aktuelles Winterlager

20 % auf alles

außer auf bereits reduzierte Ware.

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf

Schuhhaus Kühlen

Inh. G. Windges-Robertz

Burgfreiheit 55

Tel. 02166 / 680201

Bolten Brauhaus im Ambour

Internationale Spezialitäten und Deutsche Küche

Öffnungszeiten: Täglich von 11.00 bis 15.00 Uhr und von
17.00 bis 23.00 Uhr • Küche bis 22.30 Uhr

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art
Räumlichkeiten von 20 bis 150 Personen

**Heiligabend geschlossen.
1. und 2. Weihnachtstag
von 11.00 bis 22.00 Uhr geöffnet
Silvester und Neujahrstag
von 11.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.**

**Ab sofort bieten wir Ihnen Gänsebrust/- Keule
und ab 20. November Wildgerichte an.**

Konstantinplatz 2 • Tel. 0 21 66 - 8 27 77

Während der 11. Jlabbacher Weihnacht ...

WE- ... erleben die Besucher auch die Odenkirchener Formation „De Rollmöps“. Sie sind seit der zweiten Jlabbacher Weihnacht fester Bestandteil der Veranstaltung (haben also 10-jähriges). De Rollmöps kommen nicht von der Bühne ohne das legendäre „Wat ene Baum“ gespielt zu haben. Es entstand aus dem Zwang heraus, ein Weihnachtsprogramm zusammenzustellen, und da musste auch ein eigenes Lied her. Es erzählt das, was wohl viele irgendwann erlebt haben: In letzter Sekunde wird irgendein Baum gekauft, der noch übrig ist. Der ist natürlich nicht der schönste (er verhungert Steckejestell) und muss dringend ausgebessert werden. So wird gebohrt, Zweige ergänzt und durch viel Schmuck vom Zustand abgelenkt. Heiligabend kommt dann die Bescherung: Die Zweige hängen runter und die können den Schmuck nicht mehr halten. Selbst der Hund sitzt davor und bellt. Es bleibt nur noch, den alten Plastikbaum aus dem Keller zu holen. Der wird ausgeklappt, die Lichter angeschaltet und so gibt es doch noch eine Heilige Nacht.



11 Jahre Jlabbacher Weihnacht, Freitag, 25.11.2016 und Samstag, 26.11.2016, jeweils 20.00 Uhr, Gaststätte „Alt Eicken“, Vorverkauf: 02161 23 459.

Eine „neue Burg“ in Odenkirchen entsteht

Bis zu ihrer endgültigen Zerstörung im Jahre 1943 war die Burg Odenkirchen das markante Gebäude im Stadtteil. Mit einer langen Geschichte, die bis in das 12. Jahrhundert zurückführt. Heute erinnern u. a. der sanierte Burgturm als letztes erhaltene Bauwerk der Burg, die Burgstraße und die KG RuetWiss Okerke, auch Burggrafengesellschaft, an diese lange Geschichte.

In Anlehnung an dieses Stück Zeitgeschichte Odenkirchens wird das neue Zuhause der Meerschweinchen im Tiergarten Odenkirchen an eine Burg erinnern. Das alte Zuhause der Tiere ist in die Jahre gekommen und soll erneuert werden, so der Wunsch des designierten Prinzenpaares Norbert und Barbara in Absprache mit Dr. Katrin Ernst, der Leiterin des Tiergartens.

Auch das Gehege, eines der Anziehungspunkte im Tiergarten gerade für

Familien mit kleinen Kindern, wird saniert. Das neue Zuhause für die Meerschweinchen wird deutlich größer und zudem von außen einsehbar, so dass die Besucher die Meerschweinchen auch dort beobachten können. Sitzgelegenheiten laden ein zum Verweilen.

Rund 10.000 • sind für das Projekt eingepplant. Das zukünftige Prinzenpaar hofft daher auf viele Unterstützer, die durch ihre Spenden den Bau des neuen Zuhauses der Meerschweinchen ermöglichen. Jede weitere Euro hilft natürlich auch, weitere Projekt im Tiergarten zu ermöglichen.

Das Projekt wird gemeinsam mit der GAWO gGmbH. Sie ist eine gemeinnützige Gesellschaft des Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Mönchengladbach e.V., einem anerkannten Verbandes der freien Wohlfahrtspflege. Aufgaben des Unternehmens sind die Qualifizierung und Berufsintegration von Arbeitslosen.

Wer das Projekt mit einer Spende unterstützen möchte, kann diese auf das Konto IBAN: DE21 3105 0000 0000 0762 65, Stichwort „Prinzenpaar 2016/2017“ bei der Stadtparkasse Mönchengladbach tun. Für eine Spendenquittung, die gerne ausgestellt wird, ist zusätzlich die Adresse der Spenderin oder des Spenders auf dem Überweisungsträger anzugeben.

Zum Hintergrund: Traditionell verzichten die Prinzenpaare in ihrer Session auf persönliche Geschenke und sammeln für einen guten Zweck. Barbara und Norbert setzen diese Tradition fort und haben sich für den Tiergarten Mönchengladbach in Odenkirchen entschieden.

Der Tiergarten in Odenkirchen ist ein Top-Naherholungsgebiet für das ganze Jahr. Rund 600 Tiere in über 80 Arten warten auf die Besucherinnen und Besucher. Daneben gibt es viele Spielmöglichkeiten für Kinder. Auch für das leibliche Wohl ist mit einem guten Angebot im Tiergarten gesorgt.

Seit 1957 existiert der Tiergarten im Stadtteil Odenkirchen und erfreut sich größter Beliebtheit. Mehr als 200.000 Menschen besuchen den kleinen Zoo jährlich und freuen sich über das Angebot. Der Tiergarten ist täglich geöffnet und für sehr günstige Eintrittspreise kann man stundenlang in einer Oase der Naherholung abtauchen. Ganze Generationen von Kindern und deren Familien sind quasi im Tiergarten groß geworden. Neben den vielen Tieren aus der heimischen Region gibt es aber auch einige Exoten zu bestaunen, wie etwa den Ozelot, Wisente oder eben auch die Seehunde in ihrem Becken.

Der Tiergarten erhält einen jährlichen städtischen Zuschuss, alle anderen Ausgaben darüber hinaus müssen vom Tiergarten selbst erwirtschaftet werden. Neben den Eintrittspreisen bietet der Tiergarten seit einigen Jahren sogenannte Patenschaften für Tiere an. So kann man zum Beispiel die Patenschaft für einen Waschbär übernehmen und zahlt dafür • 150,00 im Jahr. Diese Aktion war bisher sehr erfolgreich: Paten werden auch jährlich zu einem Patenschaftstreffen eingeladen und erhalten Urkunden. Selbstverständlich kann man den Tiergarten auch mit einer ganz normalen Spende unterstützen.



Renate Fellner: Jedem seinen Engel

Adventsausstellung 2016: Sonne, Mond und Sterne



WE- Seit 30 Jahren arbeitet Renate Fellner, die Odenkirchener Künstlerin mit Atelier in Kamphausen, an Engeln und Engelninnen. Von ganz klein (als Glücksbringer oder Schutzengel) bis ganz groß – modern, hochglanzpoliert, über nostalgisch (wie man sich einen Engel vorstellt) bis jetzt aus Glas: „Glas – mein neues Material.“ Die Engel erfreuen sich großer Beliebtheit. Jeder kann sich seine Farbe wünschen. Die Farbe blau ist derzeit der Favorit. Als Varianten sind in der aktuellen

Adventsausstellung Engel aus durchgefärbtem oder bemaltem Glas zu sehen. Außerdem gibt es schöne Kombinationen von Glas und Bronze. Ergänzend: Stehende Glasengel mit und ohne Licht oder Engel aus gewölbtem Glas. Seit Sommer – aber jetzt besonders toll im richtigen Licht: Glasbilder im Edelstahlrahmen und als Weiterentwicklung: Uhren mit einem Zifferblatt (natürlich in Wunschfarbe) aus Glas im Edelstahlrahmen. Mit den Engeln hat Renate Fellner es geschafft, sich auch jungen Familien zuzuwenden - mit moderner Kunst für jeden Geldbeutel. Kunst für Einsteiger. Die Ausstellung läuft bis zum 20. Dezember 2016. Das Atelier ist geöffnet Samstag, 26.11., 13.00 - 18.00 Uhr, Sonntag, 27.11., 11.00 - 18.00 Uhr und jeden Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr. Persönliche Führungen gibt es auch an Wochenenden nach Vereinbarung.



Unter den Gästen der Ausstellungseröffnung auch der ehemalige Chorleiter Theo Laß. Auf dem Foto mit seiner Frau Irene (links), Gastgeberin Renate Fellner und Karin Aselmeyer.

Atelier: Kamphausen 171, 41363 Jüchen-Kamphausen, Fon: 02166 603 775, www.fellnerrenate.de, [fellnerrenate\(at\)web.de](mailto:fellnerrenate(at)web.de)

Stadt reißt alte Flüchtlingsunterkünfte ab

Die Stadt hat mit dem Abriss der maroden Unterkunft für Flüchtlinge im Luisental begonnen. Am 7. November machten die Bagger die Einrichtung, die seit Anfang der 1990er Jahre genutzt wurde, dem Erdboden gleich. In den nächsten Schritten werden auch die Unterkünfte an der Hardter Landwehr und Bockersend abgerissen. Die Aufgabe dieser Gebäude war lange geplant.

Aufräumen um den Laurentiusturm

Nein – in solchem Zustand sollte die Pfarrkirche nicht auf ihr 125jähriges Bestehen zugehen, darin waren sich viele Odenkirchener einig. Und so versammelte sich eine beachtliche Schar von ihnen an einem frühen Samstagmorgen zum großen Reinemachen. Bewaffnet mit Harken, Besen, Schaufeln, Putzeimern und Schwämmen kamen sie aus allen Richtungen in der Absicht, ihrer Kirche wieder ein strahlendes Gesicht zu verleihen. Mit Eifer wurde der gesamte Außenbereich gefegt, Wildkraut gezupft, Schaukästen und Außenportale gereinigt und alle Stufen und Treppenaufgänge geputzt. Dabei wurde geplaudert, ge-

“La petite Cave”
Elena Scharf
Wein- und Feinkostfachhandel

Bei uns
WISKY TASTING
ERLEBEN

Zu Weihnachten exklusive
Geschenkverpackungen
sowohl Wein - als auch Feinkost
für jeden Geldbeutel

Unbedingt selbstgemachten
Gluhwein nach
eigenem Rezept probieren

Kölner Straße 345
Tel. 02166 - 60 17 96
www.la-petite-cave.de

VdK
Odenkirchen

Einladung des VdK Ortsverbandes Odenkirchen

Zu unserer Jahresabschlussfeier am Samstag, 10.12., 15.30 Uhr, in der Speisegaststätte Dürselen laden wir herzlich ein. Nach dem offiziellen Teil mit Grußworten, Berichten und Informationen, wird ein gutes, weihnachtliches Programm angeboten. Ein Abendessen, diesmal vom Buffet mit leckeren Gerichten, rundet die Veranstaltung ab. Karten (auch für Nichtmitglieder) für das Buffet zum Preis von 12 Euro gibt es in der Burgapotheke Pils, in der Stadtapotheke Jansen und in der Speisegaststätte Dürselen. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste.

Peter Langenberg (Ortsverbandsvorsitzender)

scherzt, gesungen und von dem eigens für die Aktion selbst gebackenen, wohlschmeckenden Blechkuchen probiert. Kurz nach dem Mittagsläuten war die Arbeit getan. Annähernd vierzig große Säcke mit Grünabfällen und Laub, mit Müll, leeren Flaschen, Scherben und manchem Unrat waren das Ergebnis der lobenswerten Aktion, die am Sonntagmorgen am Ende des Gottesdienstes den verdienten Beifall aller Anwesenden fand.

Hauptmann
Fliesen- und
Natursteinverlegung

*Besuchen Sie
unsere Ausstellung!*

Mülforter Straße 109a
MG - RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 448 74



oder zur Erwerbsminderung?

Probleme
in Fragen
des
Renten-
rechts

Probleme
in Fragen
des
Pflege-
rechts,

zur Schwerbehinderung oder
zur Rehabilitation?



Der VdK berät und unterstützt in allen Sozialrechtsfragen

Der VdK mischt sich auch ein bei der örtlichen Umsetzung von Inklusion

vital • dynamisch • kompetent

Werden auch Sie Mitglied im größten deutschen Sozialverband!

Erstinformationen: Mo, Mi und Do
von 09:00 bis 13:00 Uhr
und übers Internet

eMail: kv@vdk-moenchengladbach.de
Internet: www.vdk-moenchengladbach.de

VdK

Friedhofstraße 39
41236 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 24 85 14
Telefax (0 21 66) 2 11 32

Interessenvertretung
für Barrierefreiheit in
Mönchengladbach

VdK
CityTreff

Geöffnet: Mi und Sa
von 10:00 bis 13:00 Uhr

City-Passage Rheydt
41236 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 6 75 77 11
eMail: citytreff@vdk-moenchengladbach.de

VdK MG: Verleihung des Inklusionspreises 2016

WE- Am 12. November verlieh der VdK Mönchengladbach den diesjährigen Inklusionspreis an Albert Sturm und seine Frau Karin. Albert Sturm sitzt seit mehr als 13 Jahren im Rollstuhl. Seitdem kämpft der Giesenkirchener unermüdlich für Barrierefreiheit in seiner Heimatstadt. Der WDR hat am 21.10.2016 zum wiederholten Male über sein Engagement berichtet. Nun zeichnete ihn der VdK Mönchengladbach für seine Leistungen aus und würdigte sein Engagement für Menschen mit Behinderungen. Die Suche nach dem Veranstaltungsort gestaltete sich nicht einfach. Barrierefrei sind in MG wenige Lokalitäten. Schließlich fiel die Wahl auf die Rheydter Stadthalle, die in der Tat weitgehend barrierefrei ist. Bis auf eine Ausnahme: Die Bühne stellt ein nahezu unüberwindbares Hindernis dar. Mittels extern besorgter Hebebühne hievte man den Preisträger auf die Bühne. Albert Sturm irritierte das überhaupt nicht, denn: „Mit dem Tag, mit dem der Mensch eine Behinderung hinnehmen muss, gilt es, sein Leben neu zu erfinden!“ Dennoch ist das Ziel, am Leben weitgehend normal teilnehmen zu können. Dabei unterstützt ihn seine Frau Karin: 365 Tage im Jahr, 24 Stunden am Tag, in guten und in schlechten Zeiten. Die Gäste erlebten es und Laudator Bernhard Wilms bekräftigte es aus eigener Erfahrung: „Ein tolles Paar – insbesondere dann, wenn es um Belange behinderter Menschen geht. Ein unmöglich gibt es nicht.“ Insofern sind Albert und Karin Sturm unsere Alltagshelden. Preisträger Albert Sturm machte es keinesfalls wie Marcel Reich-Ranicki, sondern erklärte erfreut: „Ich nehme den Preis gerne an.“ Und: Inklusion ist keine Illusion.“ Da er durch mehrere Schlaganfälle stark sprachbehindert ist, hatte er seine Haupterklärung vorab in Ruhe aufgenommen. Darin gab es einige Kernaussagen: „Wenn wir die Stimme ständig erheben, werden wir die Inklusion irgendwann erleben.“ Und: „Behinderung ist nicht das Ende des Lebens!“ Und schließlich das aus Sicht von Behinderten das Wichtigste: Die Forderung nach einem städt. Masterplan für Barrierefreiheit oder besser noch für die Inklusion.



Nach der Preisverleihung: (v. l.): Moderator Karl Boland, Preisträger Albert und Karin Sturm, Laudator Bernhard Wilms.
Foto: Werner Erkens

Jugendfeuerwehr Odenkirchen absolviert die Jugendflamme Stufe 1



Anfang November hat die Jugendgruppe der FFO die Jugendflamme Stufe 1 abgelegt. In verschiedenen Bereichen wurden die Jugendlichen einzeln auf die Probe gestellt und stellten ihr Wissen unter Beweis. So musste u. a. ein Notruf abgesetzt, Knoten angelegt, ein Hydrant mittels Hydrantenschild aufgefunden und feuerwehrtechnisches Gerät erklärt und präsentiert werden. Alle Jugendlichen haben die Aufgaben mit großer Bravour absolviert und überzeugten mit überdurchschnittlicher Leistung. Wer Interesse an der Jugendfeuerwehr hat, kann sich melden unter Tel.: 02166 185632.

Hans Segschneider: Ein Altliberaler im besten Sinne



WE- 60 Jahre hat er der FDP die Treue gehalten, ist mit seiner Partei durch dick und dünn gegangen, hat sich aber dennoch nie verbogen. Jetzt gab die FDP zu seinen Ehren einen Empfang. Unter den Ehrengästen auch Dr. Marie-Agnes Strack-Zimmermann, stellvertretende Bundesvorsitzende der FDP Partei und Kreisvorstand der FDP ernannten den nahezu 95jährigen Odenkirchener zum Ehrenvorsitzenden. Das Foto zeigt ihn mit seinem langjährigen Weggefährten Prof. Dr. Dr. Karl-Hans Laermann, Bundesbildungsminister a. D.
Foto: Wilbert Schifferler

Music from the Soul in Geistenbeck

„Ihr wart der Hammer! Dankeschön nochmal“ - das war das Feedback einer Besucherin nach einem abwechslungsreichen, berührenden und mitreißenden Musikabend, der die Zuhörer zum Mitträumen und Mitfeiern einlud – eben Musik für die Seele! Die „Stimmbänd“ und die „4Souls“ führten zum ersten Mal gemeinsam ein Konzert durch und hatten den neuen Probenraum der „Stimmbänd“ ausgewählt - das Ev. Gemeindezentrum Geistenbeck. Pfarrer Dietmar Jung und die Küsterin Frau Zepter freuten sich mit den Musikern über einen sehr gut gefüllten Raum: Viele Odenkirchener, Musikbegeisterte, Freunde und Angehörige waren der Einladung der beiden Gruppen gefolgt. Den Beginn des Konzertes gestalteten die 4Souls mit den Sängerinnen Meike Klüken, Christina Hofschroer, Sina Hoffmann und Achim Görtz am Piano. Die Gruppe berührte die Zuhörer besonders mit ihren gefühlvoll vorgetragenen Balladen, wobei Sina Hoffmann mit ihrer warmen Stimmfärbung das Publikum immer wieder verzauberte. Die Gruppe „Stimmbänd“ mit den Sängern Birgit Kopp, Regina Höninger-Beier, Susanne Schüle-Wessels, Stephan Holzmann, Conny und Jürgen Fischer und dem musikalischen Leiter Walter Meister luden im zweiten Teil des Abends die Zuhörer dazu ein, ihre Begeisterung zur Musik mitzuerleben und zu spüren. Der Funke sprang auf das Publikum über. In den Gesichtern der Besucher spiegelten sich unterschiedlichste Emotionen wieder. Mehrere, gemeinsam vorgetragene Lieder der „4Souls“ und der „Stimmbänd“ am Ende des Konzertes regten die Zuhörer zum Mittanzen und Mitsingen an. Ein Fest für die Seele ...



Arbeitsunfall Oppelner Straße

In einer auf der Oppelner Straße ansässigen Firma stürzte ein 64-jähriger Mitarbeiter aus zwei bis drei Metern Höhe ab und verletzte sich schwer. Der Verletzte wurde vor Ort durch einen Notarzt versorgt und anschließend wegen seiner Verletzung mit einem Rettungshubschrauber in eine Düsseldorfer Klinik überführt.

Nikolausmarkt in der Heerstraße



WE- Die kfd St. Michael und alle Geschäftsleute der Kamphausener Höhe laden ein zum Nikolausmarkt – und zwar am Donnerstag, 24.11.2016, 17.00 – 20.00 Uhr in der „Ladenstraße“. Gleich zu Beginn gibt es um 17.00 Uhr Christbaumschmücken vor der Kirche. Die kfd bietet wieder Grünkohl, Champignons und aus eigener Herstellung Marmelade, Eierlikör und Plätzchen an. Daneben gibt es edlen Weihnachtströdel, Handarbeiten bzw. Strickwaren. Der kfd-Erlös ist für „Kinder in Not“ bestimmt. Familie Schäfer bietet wieder ihre berühmte Waldschratsuppe an. Aus Vorjahren wissen wir: Muss man probiert haben. Direkt nebenan gibt es bei Karin

Schrey Kartoffelsalat mit Würstchen und den beliebten Schnaps danach. Erika Müllers und ihr Team sorgen für den Glühwein, der auf jeden Fall dazugehört. Damit niemand auf ein frisch gezapftes Bier verzichten muss, ist Dietmar Kohlen von der „Halben Höhe“ mit einer mobilen Reichpfanlage vor Ort. Die beschriebene Auswahl ist noch wesentlich reichhaltiger - und diese Auswahl gilt es zu entdecken und zu genießen.

Die KG Ruet-Wiss Okerke ...

WE- ... präsentierte während der Vorstellung des neuen Burggrafen erstmalig den neuen Sessionsorden. Ulrike Haasen hat sich das Motto „Gladbach umarmt die Welt“ zu eigen gemacht. Deshalb zeigt der Orden die Weltkugel, den Umriss von MG und Menschen mit ausgebreiteten Armen: Einen Borussenspieler, einen Schützen, einen Gardisten, Karnevalisten ... und zumindest in Mönchengladbach zum Haustier geworden: Bernd Gothes Elefant.



Aus dem Polizeibericht

Über vorhandene Anbauten gelangten unbekannt Täter in der Nacht zum 12. November an ein Fenster im 1. OG eines zurzeit unbewohnten Hauses auf der Kamphausener Höhe. Sämtliche Räumlichkeiten des noch möblierten Einfamilienhauses wurden durchsucht. Zunächst war nicht zu klären, ob etwas entwendet wurde.

Hans-Willi Körfges: „Spielplatz am Pixbusch wird neu gestaltet“

Zur erfolgreichen Beantragung von Fördermitteln des Landes für die Aufwertung der sozialen Infrastruktur von Stadtquartieren erklärt der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Hans-Willi Körfges: „Der Einsatz für die Fördermittel hat sich gelohnt. Ich freue mich, dass wir vor Ort mit unserer Bewerbung erfolgreich waren. Kinder und Jugendliche, wie auch die Stadtteile insgesamt werden davon profitieren. So werden bereits zu Beginn des nächsten Jahres 54.000 Euro für die Neugestaltung der Spielplätze am Pixbusch und an der Gracht zur Verfügung gestellt. Der städtische Eigenanteil für die Maßnahme beträgt lediglich 10 Prozent. Wir erreichen damit eine sinnvolle Aufwertung dieser Wohnquartiere, die nur mit eigenen Kräften nicht zu realisieren gewesen wäre. Das macht deutlich, dass es ein kommunalfreundliches Programm, insbesondere für die finanzschwachen Kommunen ist. Darauf haben wir in der politischen Abstimmung von Anfang an großen Wert gelegt.“ Im ersten Durchgang werden insgesamt 140 Maßnahmen in 77 Städten mit 25 Millionen Euro gefördert. Das Programm wird im Jahr 2018 fortgesetzt.

Ev. Kirchengemeinde Odenkirchen



www.evkioid.de • info@evkioid.de



Rentenberater Michael Schmitz

- Durchsetzung von Erwerbsminderungsrenten im Widerspruch oder Klageverfahren vor dem Sozialgericht
- Überprüfung der Rentenberechnung
- Rentenansprüche
- Schwerbehindertenangelegenheiten

Elsternweg 8 • 41199 MG-Odenkirchen
 Telefon: 0 21 66 / 60 15 67 • Telefax: 60 15 66
 e-mail: m.schmitz@rentenberater-schmitz.de

Verkehrsgutachten kommt bald

BS- Die letzte Bezirksvertretungssitzung im Jahr 2016 fand im Elisabeth-Krankenhaus statt. Neben Haushaltsberatungen für das Jahr 2017 stand auch ein vorläufiger Bericht über den Verkehrsunfall auf der Kölner Straße am 22.9.2016 auf der Tagesordnung. Thomas Döpers vom Ordnungsamt und Dirk Hoff von der Polizei berichteten über den derzeitigen Stand der Ermittlungen. Zusammen mit der Polizei wurde eine Unfallkommission eingerichtet. Ergebnis: „Eine 54-jährige Fahrerin - aus Odenkirchen kommend - erfasste mit ihrem PKW 2 Kinder auf der Fahrbahn. Santino (8 Jahre) verunglückte tödlich, seine Cousine überlebte. Der Unfallort ist eine „übersichtliche Stelle“. Die Bezirksvertreter wollten u. a. wissen, ob es auf der Kölner Straße bisher Geschwindigkeitskontrollen gegeben hat oder ob es ein Tempolimit von 30 km/h geben muss, ob die Straßenschilder 50 km/h zwischen Odenkirchen und Sasserath gut sichtbar angebracht sind und ob es auf der Straße bisher viele Unfälle gebe. Die Unfallkommission kommt zum vorläufigen Ergebnis, dass keine Unfallhäufigkeit besteht und bei den Tempokontrollen nur wenige Fahrer/innen das Tempolimit überschreiten. Ein endgültiges Gutachten kommt noch. Die Bezirksvertreter wollten darüber hinaus vorbeugende Maßnahmen einrichten. Daher beschloss man, dass ein Verkehrsgutachten aus Gründen der Verkehrssicherheit unverzüglich von der Stadtverwaltung erarbeitet werden sollte. Dabei müsste die besondere Eingangssituation von Sasserath als auch die vorhandenen Fuß- und Radwege überarbeitet werden. Außerdem sollte der überlastete Verkehrsknoten A61/Autobahn Ausfahrt MG- Gütterath einbezogen werden. Abstimmungsergebnis der BV: 13 Ja-Stimmen, 2 Enthaltungen.

Tag und Nacht für Sie da!
 Seit über 50 Jahren in MG-Odenkirchen



Bestattungen
Schmitz und Gäus



Inh. Wilfried Schmitz

Odenkirchen

Zur Burgmühle 5 / Kelzenberger Weg 40

Telefon: 60 11 96

Telefax: 68 14 15

Wenden Sie sich bei Trauerfällen vertrauensvoll an unser Unternehmen

Mitglied im Bundesverband des deutschen Bestattungsgewerbes e.V.
 Partner des Kuratorium Deutsche Bestattungskultur e.V.

Die Kolping Spielbühne „Cappuccino“ der Kolpingsfamilie Otzenrath präsentierte das Theaterstück „Die begeisterten Erben“



WE- CAPPUCINO führte im dritten Jahr das dritte Theaterstück auf - und das wiederum mit großem Erfolg. Viele Besucher hielten den Kolpingern die Treue. Neue Gäste kamen hinzu. Hintergrund: CAPPUCINO zog um: In die Wilhelm-Jansen-

Sporthalle. Die fasste während drei Aufführungstagen jeweils 200 Besucher. Das bedeutete: Doppelt soviel Plätze wie in den Vorjahren und erfreulicherweise auch doppelt so viele Gäste. Spielleiter Erwin Küpper erklärte die „geistreiche“ Komödie mit einem Augenzwinkern: „Wir sind ein katholischer Verband und Adolf Kolping war Priester. Wir haben uns bei ihm erkundigt, wie das so ist, wenn man gestorben ist. Die Verstorbenen steigen nicht unbedingt sofort in den Himmel auf.“ Genau das erlebten die Zuschauer: Oma ist schon einige Jahre verstorben. Opa folgt nun. Gemeinsam treffen sie sich in einer Zwischenstation und blicken auf die Erde. Dort sehen sie, wie sich die Verwandtschaft habgierig auf ihr Erbe stürzt - ohne Rücksicht auf die lieben Verstorbenen und deren Nachlass. Opa Friedrich und Oma Helene haben eine Aufgabe hinsichtlich der Erbschaft zu lösen, bevor es in den Himmel geht. Die Zuschauer erleben die Komödie und die Auflösung der Handlung mit großem Vergnügen. Der Beifall war riesig. Aus Odenkirchen spielte Michael Thomaßen eine Doppelrolle: Notar Dr. Reiter und den versuchsweisen Hauskäufer Holger Neureich. Der Erfolg auch im dritten Jahr wird die Kolpingsfamilie Otzenrath weiter anspornen. Wir dürfen uns auf die Aufführungen im kommenden Jahr freuen. Das Foto zeigt Opa Friedrich (Heinrich Küpper) und Oma Helene (Nina Küpper).

Foto: Werner Erkens

Mönchengladbacher Direktkandidat der LINKEN für die Bundestagswahl 2017



Die Wahlkreisversammlung der Partei DIE LINKE. Mönchengladbach hat für die Bundestagswahl einen Direktkandidaten aufgestellt, den bisher nur wenige mit der Partei in Verbindung bringen konnten, dafür aber jemanden der in der Mönchengladbacher Jugend- und Sozialpolitik hohes Ansehen genießt: Sebastian Merkens. Der gelernte Erzieher hat langjährige Erfahrung als Leiter eines Jugendzentrums, ist aktuell im Bereich der unbegleiteten, minderjährigen Flüchtlinge tätig und engagiert sich für die Belange junger Menschen als Vorsitzender im hiesigen Stadtjugendring.

WIR BLEIBEN WAS WIR SIND **INFORMATIV**

Die Rezeptecke: Apfel-Zwiebelbutter

Zutaten

Apfel, Schalotte, weiche Butter, Schnittlauch, Salz, Pfeffer

Zubereitung

Apfel und Schalotte schälen und sehr fein würfeln. Etwa 1 Esslöffel der Butter zerlassen. Apfel- und Schalottenwürfel darin weich dünsten und auskühlen lassen. Die restliche Butter schaumig schlagen. Schnittlauch waschen, trocken schütteln und feine Röllchen schneiden. Die Apfel-Zwiebelmischung mit den Schnittlauchröllchen unter die Butter rühren. Mit Salz und Pfeffer würzen. Dazu schmeckt Körnerbrot oder Baguette.

Gelesen im Otzenrather Apfelblatt

Da gerät selbst der Weihnachtsmann ins Schwärmen ...

Frohe Festtage!

HÖRAKUSTIK HAMACHER



Humantechnik
Swing Set Funk
statt 205,-€
jetzt nur

175,- €

Top-Qualitäts-
Hörgerätebatterien
statt 6,-€/Packung
jetzt nur

4,- €



Konstantinplatz 13 (ggü. Kirche) · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74
Kreuzherrenstr. 5 (Ecke Quadtstr.) · MG-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23

Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

www.hoerakustik-hamacher.de

Krings und Heinen-Dauber lesen in Odenkirchen

In der Odenkirchener Astrid-Lindgren-Grundschule wird der Geburtstag der berühmten Namensgeberin der Schule traditionell mit einer Vorleseaktion gefeiert. In diesem Jahr kamen gleich drei Gäste, um gemeinsam mit den Kindern den Ehrentag von Astrid Lindgren zu feiern. Der Bundestagsabgeordnete Dr. Günter Krings (CDU) und die Bürgermeisterin der Stadt MG Petra Heinen-Dauber (CDU) lasen den Kindern aus den Büchern Lindgrens vor. Begleitet wurden sie von „Jünter“, dem Maskottchen unserer Borussia

„Lesen und Vorlesen machen nicht nur Freude, sondern schulen ganz nebenbei das individuelle Lese- und Sprachverständnis.“ so Günter Krings. Viele Kinder werden heute nicht mehr selbstverständlich an Bücher und Geschichten herangeführt – ihnen fehlen Lesevorbilder. „Dies ist einer der Gründe, warum ich die Vorleseaktion so gerne unterstütze. Ich lese selber auch unheimlich gerne und möchte so meine Begeisterung fürs Lesen weitergeben.“ sagt Krings, der mittlerweile zu den Stamm-Vorlesern zählt. „Denn nur wem im Kindesalter vorgelesen wird, der greift auch als Erwachsener gerne zum Buch“, ergänzt Petra Heinen-Dauber.

Günter Krings und Petra Heinen-Dauber besuchten die Schule im Rahmen des bundesweiten Vorlesetags, der eigentlich erst am 18. November stattfindet. „Aber da die Schule den Geburtstag von Astrid Lindgren wie in jedem Jahr feiern wollte, war das natürlich ein Grund für uns, den Vorlesetag einfach vorzuziehen“ so Heinen-Dauber. Und so lasen sie den knapp 150 Kindern aus den 3. und 4. Klassen aus dem Buch „Kalle Blomquist“ vor. Ganz besonderes Highlight für die Kinder war natürlich der Besuch von „Jünter“. „Die Kooperation mit Borussia bewährt sich schon seit vielen Jahren. Denn für die Kinder ist es immer etwas ganz besonders, wenn auf einmal „Jünter“ in ihrem Klassenzimmer steht.“ meint Günter Krings.



Belastetes Grundwasser: Verursacherprinzip anwenden



Weil immer mehr Gülle und Mist auf die Felder ausgebracht wird, ist das Trinkwasser in Deutschland sehr stark belastet. Die EU hat deswegen Deutschland wegen der Nitratbelastung des Grundwassers und jahrelanger Untätigkeit verklagt. „Die Nitrat-Überbelastung von Böden und Gewässern ist seit Jahrzehnten bekannt. Jetzt muss endlich das Verursacherprinzip konsequent auf die industrielle Landwirtschaft angewen-



GEILEN GMBH

SANITÄR — HEIZUNGSBAU

41199 MG - Odenkirchen - Duvenstr. 18 - Tel. (02166) 96 11 50

det werden“, fordert deshalb der Mönchengladbacher Grünen-Fraktionschef Karl Sasserath.

Der Grünen-Politiker steht mit seiner Forderung nicht allein: Auch der Verband kommunaler Unternehmen (VKU), die Interessenvertretung der kommunalen Versorgungs- und Entsorgungswirtschaft in Deutschland - er vertritt unter anderem die kommunalen Wasserversorger - fordert ein neues Düngerecht. Die Bundesregierung, so der VKU, müsse möglichst rasch vollziehbare Vorgaben in der Düngeverordnung vorlegen, die es den zuständigen Behörden ermögliche, die Anwendung von Düngemitteln wirkungsvoll zu kontrollieren und bei Nichteinhaltung auch zu sanktionieren. „Es ist bekannt, dass die Intensivtierhaltung mit Sicherheit einen sehr hohen Anteil an der Belastung des Trinkwassers hat“, sagt Karl Sasserath. Es lasse sich mittlerweile sehr gut nachweisen, dass die schlechtesten Nitratwerte insbesondere dort vorkämen, wo der Viehbesatz am höchsten ist.

Auch die Importgülle sowie intensiver Gemüseanbau trage - neben der Bodenqualität - zum Problem bei. In der Tat muss also bald etwas passieren: „Selbst wenn das Ausbringen von Gülle sofort untersagt würde, blieben die Nitratwerte trotzdem die nächsten zehn Jahre lang weitgehend unverändert“, sagt Sasserath. Bis die Belastung deutlich zurückgeht, dauerte es gut drei weitere Jahrzehnte. „Vielleicht wäre hier die Erhebung einer Abgabe auf synthetischen Stickstoff sowie auf Eiweißfuttermittelzukaufe ein gutes Steuerungselement, die Stickstoffdüngung zu verringern.“

Sasseraths grundsätzliche Kritik richtet sich aber gegen die Massentierhaltung und deren Folgen. „Uns Grünen geht es um die Beseitigung der Ursachen der Gewässerbelastung und den Tierschutz“, betont er. „Die Fleischindustrie produziert ständig mehr Fleisch, was zulasten einer artgerechten Tierhaltung und der Wasserqualität geht. Das muss endlich aufhören.“ Deshalb gehört das Thema Verbraucherschutz nach seiner Ansicht unbedingt auch auf die kommunale Agenda.

Unterwegs gehört

„Leben am Limit: Heute Morgen musste ich so lange Gähnen, dass ich beim Duschen beinahe ertrunken wäre!“

Ihr Café in Odenkirchen

Gregory's

New Generation
Inh. Frank Biermanns

Großes Schlemmerfrühstück am 04.12.2016 ab 9.00 Uhr

Frühstück beinhaltet versch. Wurst- und Käsesorten, Brötchen, Brot, Croissants, Lachs, Rührei und gek. Eier, inkl. Filterkaffee und Orangensaft "satt" mit neuen Variationen - lassen Sie sich überraschen!

Um Reservierung wird gebeten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Burgfreiheit 45 • 41199 MG-Odenkirchen

Tel.: 02166 85 50 112

Öffnungszeiten:

So. - Do. von 9.00 - 21.00 Uhr

Fr. & Sa. von 9.00 - 22.00 Uhr

Montag von 09.00 - 15.00 Uhr

Montagsnachmittag geschlossen

Küchenöffnungszeiten:

Montags v. 09.00 - 15.00 Uhr
(nachmittags geschlossen)

Di., Mi., Do. v. 09.00 - 15.00

und 17.00 - 21.00 Uhr

Fr., Sa., u. So. durchgehend.

€ 11,90

CHINA RESTAURANT
JASMIN

BESONDERES GEBURTSTAGS-ANGEBOT

5 für 4: Sie haben Geburtstag? Wir laden Sie zu Ihrem Geburtstagsessen ein, wenn Sie mit 4 weiteren erw. Personen bei uns essen - und das den ganzen Geburstagsmonat lang!
Gilt nicht mit Gutscheinen

Großes Chin. u. Mongolisches Buffet m. Live-Grill
HAPPY HOUR p.P. 12,50 €
Sonntag von 12.00 bis 16.30 Uhr - Kinder v. 6 bis 10 Jahre 6.50 €

Abend Buffet p.P. 14,90 €
An Sonn- u. Feiertagen v. 16.30 - 22.00 Uhr • Täglich v. 18.00 - 22.00 Uhr

MONTAG IST SENIORENTAG! (Außer Feiertage)
Gäste ab 60 Jahren erhalten an diesem Tag 20% Rabatt auf unser Buffet

China Taxi - ab 13,- € frei Haus Lieferung
1 Portion Krabbenbrot gratis

Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 11.30 - 15.00 Uhr
und 17.30 - 23.00 Uhr
So. und -feiertags 11.30 - 23.00 Uhr

BAHNSTRASSE 128 • 41069 MG
RESERVIERUNG: 0 21 61 / 59 37 44

5 €
GUTSCHEIN
ab 30 EURO VERZEHR

Name _____
Adresse _____

Borussia live im AWO-Fußball-Fernsehen

Morgenabend – am 23.11. ab 20.45 Uhr – spielen die Borussen in der Champions-League gegen Manchester City. Das Spiel wird im freien Fernsehen gezeigt, darum macht das AWO-TV-Team an diesem Abend einmal Pause. Die folgenden Spiele sind dann wieder wie gewohnt in der AWO/DRK-Begegnungsstätte in Wickrath, Rosswiede 10, live zu sehen: am 26.11. ab 15.30 Uhr gegen Hoffenheim, am 3.12. ebenfalls ab 15.30 Uhr gegen Dortmund und das mit Spannung erwartete Rückspiel gegen den FC Barcelona am 6.12. ab 20.45 Uhr. Weitere Informationen telefonisch unter RY 55 10 12 sowie aus den Aushängen vor Ort.

Gibt der Städt. MGV „Eintracht 1858“ Odenkirchen auf?

WE- Anfang April 2016 endete die Ära Christof Rück als Chorleiter der „Eintracht“. Er leitete den Chor in einer zweiten Amtszeit seit Juli 2014 und übernahm nun weitere kirchenmusikalische Aufgaben in Jülich. Ein neuer, adäquater Chorleiter war kurzfristig nicht in Sicht. Der Vorstand wurde in Abstimmung mit den aktiven Chorsängern beauftragt, die nötigen Schritte zu unternehmen und den Chor ruhend zu melden. Der Grenzlandsängerkreis und der Deutsche Chorverband wurden informiert. Zwischenzeitlich stellten sich zwei Chorleiter vor um mit einigen Chorproben die Möglichkeit einer künftigen Zusammenarbeit zu erkunden. Hier zeigte sich leider rasch eine fehlende Übereinstimmung in der Arbeit mit der klassischen Chorliteratur. Vorstand und Sänger suchen zur Zeit weiter nach einem geeigneten Chorleiter der bereit ist, mit motivierten Sängern trotz fehlenden Nachwuchses weiter zu arbeiten. Das weitere Vorgehen wird Mitte Dezember 2016 auf einer außerordentlichen Mitgliederversammlung besprochen und beschlossen.

Soweit die offiziellen „Verlautbarungen“. Wer aufmerksam die Sängerzene beobachtet, dem ist nicht entgangen, dass sich die Sänger der Odenkirchener Eintracht meist bereits anderweitig orientiert haben. Einen Nutzen von drei Sängern hat auf jeden Fall die Sasserather Sangeslust zu verzeichnen. Zwei weitere Sänger der Eintracht singen heute in Schelsen. Die äußeren Anzeichen deuten darauf hin: Während der außerordentlichen Mitgliederversammlung Mitte Dezember könnte das „Aus“ beschlossen werden.

Drei Motivketten ...

WE- ... installierte die Freiwillige Feuerwehr Odenkirchen am 15. November 2016 in der Odenkirchener City. Diese Weihnachtssparbeleuchtung - mit den noch verbliebenen Glühbirnen verwirklicht - soll helfen, im kommenden Jahr eine neue Beleuchtung finanzieren zu können. Die neue Beleuchtung muss auf LED-Basis verwirklicht werden und wird nicht billig werden.



Foto: Karl-Heinz Habrich



Wetschewell 77
41199 Mönchengladbach
Tel.: 02166 18 11 9

Geöffnet:
Mo – Fr.: 08.00 – 18.00 Uhr
Sa: 08.00 – 14.00 Uhr

KFZ-Servicebetrieb

Unser Angebot für Sie:

30 Punkte-Wintercheck 29,95 €
Reifenwechsel 20,00 €
Einlagerung pro Saison 20,00 €

Testen Sie uns!

Nach wie vor ist unser Hol- und Bringservice kostenlos !



Unsere neue Auffahrbühne trägt Fahrzeuge und Wohnmobile mit einem Gewicht von bis zu 4 Tonnen.

Haushaltsberatungen

Zur Zeit werden die Haushalte der Stadt MG und die Bezirkshaushalte beraten und beschlossen. Neu sind 150.000 Euro in 2017 für die Instandsetzung und Aufwertung des Martin-Luther-Platzes. Die Untere Burgfreiheit soll instandgesetzt werden. Dafür sind in 2019 und 2020 jeweils 200.000 Euro vorgesehen.

Einbrecher hebelte an Haustür

In der Nacht zu Montag 14. November versuchte ein unbekannter Täter in ein Haus auf der Straße Sasserather Berg einzubrechen. Die Wohnungsinhaberin hörte um 00.30 Uhr Geräusche an der Hauseingangstür. Als sie das Licht im Flur einschaltete und nachsah, konnte sie keine Person mehr feststellen. Die Haustür wies jedoch massive Beschädigungen in Höhe des Türschlosses auf, die durch Hebeln verursacht wurden. Die Polizei sucht Zeugen. Hinweise bitte an 02161 29 0.

KLEINANZEIGEN

Gartenbau Thelen:

Strauch-, Baum- und Hecken-schnitte, Pflanzarbeiten, Fertigrasenverlegung. Schnell, fachgerecht und preiswert.
Tel. 02434-809470

Kleinwalsertal, 2 Zi.Fe. Wohnung, r.Lage, Südbalk., Bergblick, Hallenbad, Sauna, Solarium, k. Haustiere.
Tel. 02161 - 430 42.

Hochschw.-Wald (Schönwald) 70qm exkl.-Nichtr.Fe.-Wohnung, 2 Balk., Hallenb.,Sauna, Garage. Keine Haustiere.
 www.erholungs-urlaub.de.tl
Tel.02166 - 551 817.

Qualifizierter Gitarren-unterricht montags & freitags. Adam Schneider, Duvenstraße 25, **Tel.: 0176 82 60 60 73**

Impressum:

ODENKIRCHENER NACHRICHTEN erscheinen alle 2 Wochen dienstags (i.d.R.) und werden kostenlos an die Haushalte verteilt.
 Auflage: 13.000
 Zur Zeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 1 vom 3. 1. 2011 gültig.

Herausgeber und Verlagsleitung, Satz, Layout, Druck und Verteilung
 K.u.L. GmbH
 Kuhlenweg 8
 41236 MG-Rheydt
 Tel. 0 21 66-36 47
 Fax 0 21 66-34 06 34

V.i.S.d.P.
 P. Kiener
 41236 MG-Rheydt
 Kuhlenweg 8

Anzeigenaufgabe / -annahme:
 Telefon: 0 21 66 - 36 46
 Telefon: 0 21 66 - 36 47
 Telefax: 0 21 66 - 34 06 34
 E-Mail: info@kulverlag.de

Redaktionsanschrift:
 Werner Erkens
 Grünstraße 107
 41199 Mönchengladbach
 Telefon: 0 21 66 - 60 99 00
 Telefax: 0 21 66 - 68 14 03
 e-Mail: info@erkens-werner.de

Anzeigenleitung:
 Herbert Schröder
 41236 MG-Rheydt
 Kuhlenweg 8
 Telefon: 0 21 66 - 36 46
 Telefax: 0 21 66 - 34 06 34
 Mobil: 0173-268 87 75

Nachdruck von ODENKIRCHENER NACHRICHTEN gestalteten Anzeigen sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers gestattet. Nachdruck von der Redaktion der ON gestalteten Texten sind nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion/ Autoren gestattet. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Herausgeber keine Gewähr.

secondHändchen



Kleidung für Mutter und Kind, Spielzeug, Kinderbedarf
Limitenstr. 31 Mo-Fr 9:30-18:00
MG-Rheydt Sa 9:30-13:00

»Volksverein.de«
 T:0177.59 28 214



Faustballe suchen Verstärkung

Die Faustball-Abteilung der DJK Nierswacht Odenkirchen sucht dringend sportbegeisterte Menschen in Alter von 10 - 70 Jahren als Verstärkung. Faustball wird in Odenkirchen seit mehr als 60 Jahren angeboten. Dieser Sport kann bis ins hohe Alter ohne Probleme betrieben werden. Mittwochs in der Zeit von 17.30 - 20.00 Uhr in der Sporthalle Grünstraße werden Kinder von 10 - 18 Jahren gesucht und freitags in der Zeit von 20.00 - 22.00 Uhr in der Sporthalle Kirschhecke Menschen ab 10 Jahren - unbegrenzt ebenfalls. Einfach mal reinschauen, die kostenlosen Trainingszeiten besuchen und mehrfach mitmachen. Für weitere Infos stehen Sylvia Böhm (02166 961019) oder Bernhard Leifgen (02164 9478863) zur Verfügung. Zudem sucht die DJK dringend einen weiteren Übungsleiter. Hier gelten die gleichen Kontaktpersonen. Mehr Info unter www.djkodenkirchen.de

Obstbaumschnitt - gewusst, wie

Um den fachgerechten Beschnitt von Obstbäumen geht es am Samstag, 26. November 2016, um 10.00 Uhr beim Arbeitskreis „Praktisch-Ökologisch“ der Mönchengladbacher Grünen. Wie der Sprecher Hajo Siemes mitteilt, wird ein Vertreter des Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) auf der Obstwiese auf der Kamphausener Höhe in die Techniken des fachgerechten Obstbaumbeschnitts einweisen. Neben den Mitgliedern des Arbeitskreises sind weitere Interessenten herzlich eingeladen, an diesem kleinen Lehrgang in Sachen Baumpflege teilzunehmen. Ein kurze Info vorab an das Grüne Büro genügt: Telefon: 02161/206404 oder: ubrombeis@gruene-mg.de. Samstag, 26.11.2016, 10.00 Uhr, Obstwiese Kamphausener Höhe.

Challiot

Farben · Lacke · Tapeten · Glas · Teppichböden

Duschabtrennung aus Glas

Individuell auf Ihr Bad angepaßt

Wir bieten Ihnen fachkundige Beratung, große Ausstellung und Montage für jeden Anspruch und Geschmack.

41236 Mönchengladbach · Limitenstr. 81-85 · Tel. 0 21 66 / 4 90 07

Bauarbeiten am Elisabeth-Krankenhaus zum Wohl der Patienten



Die Honoratioren waren selbstverständlich zum Richtfest da, vor allem aber auch ein Großteil der Bauarbeiter, die derzeit die so genannte Haupthausenerweiterung Nord am Elisabeth-Krankenhaus Rheydt hochziehen. Sie leisten Enormes: unter anderem wurden auf Rheydts derzeit größter Baustelle bisher 700 Tonnen Stahl verbaut und Hunderte Tonnen Beton gegossen. Architekt Alexander Stütz versprach, „dass der Bau zum Jahresende dicht und wetterfest ist.“ Und das muss er auch sein. Denn im Terminplan steht das Frühjahr 2018 als Zeitraum für die Inbetriebnahme des ehrgeizigen Projektes. Horst Imdahl, Geschäftsführer der Städtischen Kliniken, wird dann auf der Endabrechnung eine stolze Summe stehen haben, nämlich rund 35 Millionen Euro incl. Medizintechnik. Schon im Jahr 2009 wurden erste Überlegungen für die Erweiterung der Städtischen Kliniken angestellt, um sie den modernen medizinischen Entwicklungen und Anforderungen sowie dem steigenden Patientenaufkommen anzupassen. Seither ist viel gebaut worden, erinnert sich die Aufsichtsratsvorsitzende Monika Berten: „Künftig stehen zum Beispiel 13 OP-Säle zur Verfügung, darunter ein Hybrid-OP.“ Dort kann operiert und geröntgt werden. Die Investitionen von insgesamt etwa 75 Millionen Euro, die bis zum Jahr 2018 verbaut wurden, so Berten weiter, „dienen auch der Sicherheit und dem Ausbau der Arbeitsplätze am Elisabeth-Krankenhaus.“ Die reinen Zahlen sind beeindruckend: 7.800 Quadratmeter entstehen neu, etwa 2.600 aus dem „Altbestand“ werden umgebaut – und das alles im laufenden Klinikbetrieb. Das neue Erdgeschoss werde luftig und einladend aussehen, die Fassade aus Naturstein sein. Insgesamt „öffnet sich das Haus zur Hubertusstraße hin“, so Horst Imdahl. Die Funktionalität des Baus steht aber im Vordergrund. Über die neue Liegandanfahrt können im Notfall OPs und Intensivstation, sowie die Kardiologie auf sehr kurzem Weg erreicht werden. Im dritten Obergeschoss entsteht eine neue Bettenstation mit ausschließlich 1-Bett-Zimmern.

NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS

Die nächste Ausgabe erscheint am 08.12.2016

NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS · NEWS

Gas- und Ölgeräte

**KARL-DIETER
HIMMELMANN**

Spezialbetrieb für wärmetechnische Geräte

Heizung - Sanitär - Lüftung

**JUNKERS-VAILLANT-STIEBEL-ELTRON
HYDROTHERM-BUDERUS-VISSMANN
RAPIDO-REMEHA-WOLF-KLIMATECHNIK**

Kundendienst

- Gas-Heizthermen und Heizkessel
- Gas- und Elektro-Durchlauferhitzer

Ersatzteillager

Solar- und Brennwerttechnik-Schornsteinsanierung

Rohrreinigungsservice

Tel. (0 21 66) 60 58 22 + 60 58 22

Fax (021 66) 60 56 01

Stettiner-Straße 37 • 41199 Mönchengladbach

7. Wegberger Winterzauber

Kunsteisbahn ca. 300 m²
in weihnachtlicher Atmosphäre
auf dem Rathausplatz

**18. Nov. 2016 -
08. Januar 2017**

- Eislauf-Disco
- Bierkasten-Curling
- Musik
- Unterhaltung für Jung und Alt

AS drumschool



Moderne Schlagzeugschule
für ROCK, POP, JAZZ & LATIN



André Spajic, Bellerstraße 121, MG-Odenkirchen
Tel.: 02166 / 18 86 01, www.andre-spajic.de

Große Begeisterung beim Ü-60-Treff Geistenbeck



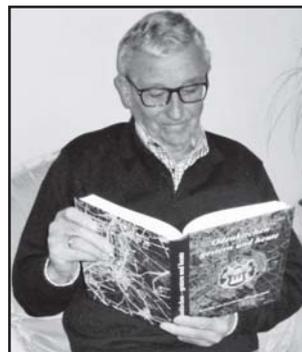
Ein herrlicher herbstlicher Nachmittag: strahlender Sonnenschein draußen, fröhliche Mienen drinnen beim traditionellen Ü-60-Treff Geistenbeck im Pfarrsaal der Gemeinde Heilig

Geist, zu dem der Bürgerverein Geistenbeck eingeladen hatte. Vorsitzender Egon Krieger betonte in seiner Begrüßungsrede den Sinn dieses etablierten Festes: Die Menschen aus Geistenbeck und Umgebung will der Bürgerverein zusammenführen. In einer Zeit der Vereinzelung der Menschen soll keiner allein bleiben, sondern jeder soll beim gemeinsamen Feiern Gemeinschaft erleben können.

Auch in diesem Jahr waren viele jung gebliebene Ü-60-jährige der Einladung gefolgt. Sie ließen sich von den musikalischen Beiträgen von Georg Foitzik und der lockeren Atmosphäre im festlich ausgestatteten Saal rasch gefangen nehmen. Bei Kaffee und Kuchen kam eine lebhaftere Unterhaltung zustande, bei der so mancher den Tischnachbarn oder sein Gegenüber näher kennenlernte. Traditionell waren die Kinder des Kindergartens Heilig Geist und der Grundschule Steinsstraße zugegen und begeisterten mit ihren Vorträgen. Unter der Leitung ihrer Betreuerinnen Christel Bremm, Barbara Kreutzer und Evelina Czorniczek zauberten die Kindergartenkinder mit Originaltrommeln afrikanisches Flair auf die Bühne. Vom Herbst sangen und erzählten unter Leitung ihres Lehrers, Herrn Ferber, die Kinder der Grundschule. Die Gäste spendeten viel Beifall und freuten sich über eine Zugabe. Stephanie Oelers in der Rolle der Frieda Frisch zog die Anwesenden mit humorvollen Vorträgen in ihren Bann.

Spannung kam auf, als Michael Schmitz, stellvertretender Vorsitzender, die Verlosung ankündigte. Hauptpreis war ein Kaninchen, traditionell gespendet vom Kaninchenzuchtverein R 180 Geistenbeck. Von der St. Josef Schützenbruderschaft gespendete süße Leckereien gingen an glückliche Gewinner.

Heinz Willi Kleinen unterwegs



Diese Überschrift haben Sie schon oft gelesen. In dieser Ausgabe erzählt Heinz-Willi Kleinen, wie es dazu kam: „Vor etwa 8 Jahren holte mich Thomas Driesch, der damalige Vorsitzende des Historischen Ausschusses vom Heimatverein Odenkirchen, erstmal zum Schnuppern in seine Runde. Da mir die Arbeit mit der alten Geschichte Odenkirchens Spaß machte, wurde ich dort aufgenommen. Meine erste Aufgabe als neues Mitglied bestand darin, etwas über die Niers zu schreiben. Und damit begann die Zeit, in der

ich fast täglich unterwegs war. So bekam ich einen Überblick, was für eine enorme Arbeit und Nachforschungen in diesen Artikeln stecken, die von den Mitgliedern des Historischen Ausschusses ehrenamtlich geleistet werden. Manche Artikel brauchen bis zu 2 Jahre, bevor sie druckreif sind. Und ist dann wieder mal ein Heft fertig geworden - freuen wir uns über die gelungene Arbeit. Nun gab es zum 2. Mal einen Höhepunkt in unserer langjährigen Arbeit: Band 2 wurde fertig und konnte während des OKUHOM zum ersten Mal präsentiert werden. Man kann sich denken, wie wir vom historischen Ausschuss uns fühlen, wieder mal so ein tolles Buch heraus gebracht zu haben. Das Buch in der Hand halten, darin zu blättern und an die gute Teamarbeit unserer Gruppe zu denken, erfüllt uns mit großem Stolz.“

Foto: Beate Mydriesch-Williams

Ihre Stadtteilzeitung auch im Internet unter:

www.kul-verlag.de